



تعليم المريض / مقدم الرعاية

# نبذة عن العلاج الإشعاعي على الحوض

تسعدك هذه المعلومات على الاستعداد للعلاج الإشعاعي على الحوض في مركز ميموريال سلون كيترینج (MSK). وهي توضح الإجراءات المتوقعة. كما توضح لك كيفية الاعتناء بنفسك قبل العلاج الإشعاعي وأثناءه وبعده.

يضم هذا المورد الكثير من المعلومات. وربما تكون الأقسام المختلفة مفيدة في أوقات مختلفة. نوصيك بقراءة هذا المورد مرة واحدة على الأقل قبل بدء العلاج الإشعاعي حتى تصبح على دراية بالإجراءات المتوقعة. بالإضافة إلى ذلك، يمكنك الرجوع إليه فيما بعد خلال علاجك الإشعاعي.

المعلومات الواردة في هذا المورد عامة. سيتم تحديد علاجك الإشعاعي بدقة وفقاً لحالتك. وقد تختلف بعض مراحل العلاج الذي تتلقاه عمّا هو وارد وصفه في هذا المورد. سيناقش معك فريق العلاج الإشعاعي ما يمكن توقعه.

## نبذة عن العلاج الإشعاعي

يستخدم العلاج الإشعاعي إشعاعاً عالي الطاقة لعلاج السرطان. وتعتمد آلية عمله على إتلاف الخلايا السرطانية وجعل تضاعفها صعباً. ومن ثم يتمكن جسمك بعد ذلك من التخلص بشكل طبيعي من هذه الخلايا السرطانية التالفة. العلاج الإشعاعي يؤثر أيضاً على الخلايا الطبيعية، ولكنه تستطيع إصلاح نفسها بطريقة لا تقدر عليهـ الخلايا السرطانية.

سيكون لديك إجراء تخطيط للعلاج يُسمى المحاكاة قبل تلقي جلسة العلاج الإشعاعي الأولى. أثناء المحاكاة، سيلتقط المُعالج الإشعاعي صور أشعة ويضع علامات على جلدك تشبه نقاط وشم صغيرة. ويتم هذا من أجل:

- تحديد موضع العلاج لديك.
- التأكد من حصولك على الجرعة (الكمية) الصحيحة من الإشعاع.
- الحد من كمية الإشعاع التي تصل للأنسجة السليمة المجاورة.

أثناء العلاج الإشعاعي، ستوجه الآلة حزماً من الإشعاع مباشرة إلى الورم. تمر هذه الحزمة عبر جسمك وتُدمر الخلايا السرطانية في طريقها. ولن تتمكن من رؤية الإشعاع أو الشعور به.

يستغرق العلاج الإشعاعي وقتاً قبل أن يبدأ مفعوله. وقد يستغرق الأمر أياماً أو أسبوعاً من العلاج قبل أن تبدأ الخلايا السرطانية في الموت. ويستغرق موت هذه الخلايا أسبوعاً أو شهوراً بعد انتهاء العلاج الإشعاعي.

## العلاج الإشعاعي والخصوصية

يجب عليك استخدام وسيلة لمنع الحمل خلال مدة العلاج الإشعاعي وإذا كنت تمّرسين الجنس، فقد يحدث الحمل لك/لزوجتك. ينبغي أن تتجنب/تتجنبي حدوث حمل أثناء تلقي العلاج الإشعاعي ولمدة سنة إلى سنتين بعد انتهاء العلاج. لمعرفة المزيد، اقرأ قسم "الصحة الجنسية والإنجابية" في هذا المورد.

وإذا كنت ترغب/ترغبين في إنجاب أطفال بعد تلقي العلاج الإشعاعي، فناقش/ناقشي طبيبك في هذا الأمر قبل بدء العلاج الإشعاعي.

## دوري في فريق العلاج الإشعاعي

يتعاون أعضاء فريق العلاج الإشعاعي معاً لتوفير الرعاية الضرورية لك. وستكون جزءاً من هذا الفريق، ويتضمن دورك:

- الوصول إلى مواعيدهك في الوقت المناسب.
  - طرح الأسئلة والتحدث عن مخاوفك.
  - إبلاغنا إذا ظهرت عليك أعراض جانبية.
  - إبلاغنا إذا كنت تعاني من الألم.
  - العناية بنفسك في المنزل:
    - الإقلاع عن التدخين إذا كنت مدخنة. لدينا متخصصون يمكنهم مساعدتك. للتعرف تدخين **التبغ**, اتصل على الرقم 610-212 على المزيد من المعلومات.
    - العناية بجلدك بناءً على تعليماتنا
    - تناول السوائل بناءً على تعليماتنا.
    - تناول أو تجنب الأطعمة التي نوصي بها.

○ المحافظة على نفس الوزن تقريباً.

## ماذا يحدث قبل العلاج الإشعاعي على الحوض

### المُوسّع المهبلي

ربما يوصي طبيبك باستخدام موسّع مهبلي أثناء المحاكاة والعلاج. وسيحدث معك في هذا الشأن قبل موعد المحاكاة. لمعرفة المزيد، اقرأي *Instructions for Using a Vaginal Dilator During Radiation Simulation and Treatment* ([www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/instructions-for-using-vaginal-dilator-during-radiation-simulation-and-treatment](http://www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/instructions-for-using-vaginal-dilator-during-radiation-simulation-and-treatment)).

### موعد المحاكاة

ستستغرق المحاكاة ساعة واحدة أو أكثر. وربما تقل هذه المدة أو تزيد حسب خطة علاجك المحددة.

### أشعة التصوير المقطعي المحوسب بالإصدار البوزيتروني (PET-CT).

تُجرى أشعة التصوير المقطعي المحوسب بالإصدار البوزيتروني (PET-CT) لبعض الأشخاص أثناء المحاكاة. وإذا كان ذلك مقرراً لك، فستقدم لك الممرضة تعليمات تفصيلية لاستعداد للأشعة.

تستخدم أشعة PET-CT أحياناً صبغة التبادن الوريدية. وهي صبغة يتم حقنها في مجرى الدم لجعل صور الأشعة أكثر وضوحاً. يعني البعض من النساء تجاه صبغة التبادن الوريدية. إذا كان هذا ينطبق عليك، فستخبرك الممرضة بما ينبغي عليك فعله.

إذا كنت ستختبر أشعة التصوير المقطعي المحوسب بالإصدار البوزيتروني (PET-CT)، فتوقف عن تناول الطعام والشراب تماماً باستثناء الماء قبل 6 ساعات من الموعد. وهذا يشمل العلكة والحلوى الصلبة وقطرات السعال والنعناع. وإذا كنت قد تناولت أي شيء باستثناء الماء، فقد يتغير تحديد موعد آخر لإجراء أشعة التصوير المقطعي المحوسب بالإصدار البوزيتروني (PET-CT).

### الأدوية التي سيتم تناولها

سوف تستلق ثابتاً في وضعية واحدة أثناء المحاكاة. إذا كنت تعتقد أنك لن تشعر بالراحة عند الاستلقاء في وضعية ثابتة، فيمكنك تناول أحد مسكنات الألم التي تُصرف بدون وصفة طبية أو مسكن الألم المعتمد لديك قبل المحاكاة بساعة واحدة. تحدث مع مقدم الرعاية الصحية في وقت سبق للمحاكة.

إذا كنت تعتقد أنك قد تشعر بالقلق أثناء المحاكاة، فناقش مقدم الرعاية الصحية الخاص بك في هذا الشأن قبل موعد المحاكاة. فربما يقترح عليك تناول أدوية معينة.

### المأكولات والمشروبات التي يمكن تناولها

يمكن لأغلب المرضى تناول الطعام والشراب على النحو المعتمد قبل المحاكمة. وسيخبرك مقدم الرعاية الصحية إذا كنت بحاجة لاتباع تعليمات محددة خاصة بتناول الطعام والشراب قبل المحاكمة.

## ماذا يمكن ارتداؤه

احرص على ارتداء ملابس مريحة يسهل خلعها. سيعين عليك أيضًا تغيير ملابسك أيضًا وارتداء سربال المستشفى.

## إزالة الأجهزة من الجلد

ربما يتم تثبيت أجهزة معينة على جلدك. قبل المحاكمة أو العلاج، يوصيك صناع الأجهزة بإزالتها:

- جهاز المراقبة المستمرة للغلوکوز (CGM)
- مضخة الإنسولين

إذا كنت تستخدم أحد هذه الأجهزة، فاسأله طبيب الأورام الإشعاعي عمّ إذا كان ينبغي عليك إزالته. وفي هذه الحالة، يجب التأكد من إحضار جهاز إضافي لوضعه بعد الخصوع للمحكمة أو العلاج.

ربما لا تكون على دراية بكيفية التحكم في مستوى الغلوکوز لديك أثناء عدم استخدام الجهاز. وفي هذه الحالة، وقبل الموعد الخاص بك، تحدث مع مقدم الرعاية الصحية المسؤول عن علاج السكري لديك.

## الأمور المتوقعة عند وصولك

سيقوم أحد أعضاء فريق العلاج الإشعاعي بفحصك عند وصولك. وسيقدم لك سوار معصم لتحديد الهوية يحمل اسمك وتاريخ ميلادك. وسيتفقد العديد من أعضاء فريق الرعاية الصحية هذا السوار ويطلبون معرفة اسمك وتاريخ ميلادك خلال الموعد. وهذا الأمر حفاظًا على سلامتك. فقد يكون هناك أشخاص لهم أسماء مختلفة سيتلقون العناية في اليوم نفسه.

سيُلقي أخصائيو العلاج الإشعاعي التحية عليك ويلقطوا صورة لوجهك. سيتم استخدام هذه الصورة للتعرف عليك طوال فترة العلاج الإشعاعي. وسيطردون كذلك إلى ما يمكنك توقعه خلال المحاكمة. إذا لم تكن قد وقعت بالفعل على نموذج موافقة، فسيقوم المعالجون الإشعاعيون بمراجعة النموذج معك. وسيجيبون على أي أسئلة لديك ويطلبون منك التوقيع على النموذج.

عندما يحين وقت المحاكمة، ستغير ملابسك وترتدي سربال المستشفى. لا تخلعي حذاءك.

## تناول صبغة التباين

ربما تتناول صبغة التباين قبل الخصوع للمحاكمة. الصبغة هي سائل يُسهل القدرة على رؤية أمثلك الدقيقة في صور الأشعة. ويمكن استخدامها كذلك لإظهار المثانة والمستقيم والمهبل.

إذا كنت بـحـاجـة لـتـنـاـول صـبـغـة التـبـاـيـن، فـسـتـحـصـل عـلـيـهـا بـواـحـدـة أـو أـكـثـر مـن هـذـه الـطـرـقـات:

- عن طـرـيق الفـم، عـلـى هـيـئة سـؤـل.
- كـسـؤـل وـرـيـدي يـتـم حـقـنـه فـي وـرـيـدـكـ، إـن لـم تـكـن تـعـانـي مـن حـسـسـيـة تـجـاهـهـ.
- عـن طـرـيق المـسـتـقـيم أـو المـثـانـة أـو المـهـبـلـ. سـيـدـخـل فـرـيق الرـعـيـة الصـحـيـة قـسـطـرـة مـطـاطـيـة مـرـنـةـ (أـنـبـوب رـفـيع مـرـنـ) فـي المـسـتـقـيم أـو المـثـانـة أـو المـهـبـلـ. وـسـتـوـضـع قـطـعـة قـمـش أـسـفـلـ منـكـ لـامـتـصـصـ أـي سـوـالـ قدـ تـنـاثـرـ.

إذا كنت ستـتـلـقـى صـبـغـة التـبـاـيـن عـن طـرـيق الفـم، فـسـتـحـصـل عـلـيـهـا قـبـل التـوـجـه إـلـى غـرـفـة الـمـحـكـاةـ. وإذا كنت ستـتـلـقـاهـ بـطـرـيقـةـ أـخـرىـ، فـسـتـحـصـل عـلـيـهـا فـي غـرـفـة الـمـحـكـاةـ.

## الأمور المتوقعة خلال المحاكاة

سيـسـعدـك معـالـجـوكـ بـالـإـشـعـاعـ عـلـى الـاسـتـلـقـاء عـلـى طـاـولةـ الـمـحـكـاةـ. تـحـتـوي طـاـولةـ عـلـى مـلـاءـةـ، إـلـا أـنـهـ صـلـبةـ وـلـا تـحـتـوي عـلـى وـسـدـةـ. إـذـا كـنـت لـم تـتـنـاـول بـعـد مـسـكـنـاتـ الـأـلـمـ وـتـعـتـقـد أـنـكـ قدـ تـحـتـاجـ إـلـيـهـاـ، فـأـبـلـغـ المعـالـجـ بـالـإـشـعـاعـ الـخـاصـ بـكـ قـبـلـ بدـءـ الـمـحـكـاةـ.

سيـسـعدـكـ المعـالـجـونـ بـالـإـشـعـاعـ عـلـى اـتـخـاذـ الـوـضـعـيـةـ الصـحـيـةـ لـإـجـرـاءـ الـمـحـكـاةـ. سـوـفـ تـسـتـلـقـ عـلـى بـطـنـكـ أـو ظـهـرـكـ. وـقـدـ يـسـتـخـدـمـ المعـالـجـونـ بـالـإـشـعـاعـ قـلـمـاـ لـرـسـمـ عـلـامـاتـ مـؤـقـتـةـ بـالـقـرـبـ مـنـ مـوـضـعـ الشـرـجـ لـدـيـكـ. ثـمـ يـزـيلـونـ هـذـهـ عـلـامـاتـ فـي نـهـيـةـ الـمـحـكـاةـ. إـذـا طـلـبـ طـبـيـبـكـ اـسـتـخـدـامـ مـوـسـعـ مـهـبـلـيـ، فـاتـبـعـيـ تعـلـيمـاتـ المعـالـجـينـ بـالـإـشـعـاعـ الـخـاصـ بـاستـخـدـامـهـ أـثـنـاءـ الـمـحـكـاةـ.

سـتـسـتـغـرقـ الـمـحـكـاةـ مـنـ سـعـةـ وـاحـدـةـ إـلـى سـعـةـ رـيمـ تـقلـ أوـ تـزـيدـ حـسـبـ خـطـةـ عـلـاجـكـ الـمـحدـدةـ. وـرـبـمـ يـقـومـ معـالـجـوكـ بـالـإـشـعـاعـ بـتـشـغـيلـ الـمـوـسـيـقـىـ لـكـ لـمـسـعـدـكـ عـلـى تـمـضـيـةـ الـوـقـتـ.

لا تـتـحـركـ بـمـجـرـدـ أـنـ تـبـدـأـ الـمـحـكـاةـ، فـمـنـ الـمـهـمـ الـمـحـفـظـةـ عـلـى نـفـسـ الـوـضـعـيـةـ. إـذـا لـمـ تـشـعـرـ بـالـارـتـياـحـ أـوـ اـحـتـجـتـ إـلـى مـسـعـدـةـ، فـأـبـلـغـ المعـالـجـينـ بـالـإـشـعـاعـ بـذـلـكـ.

## صور الأشعة وتحديد الوضعية

أـثـنـاءـ الـمـحـكـاةـ، سـيـسـتـخـدـمـ معـالـجـوكـ بـالـإـشـعـاعـ أـشـعـةـ التـصـوـيرـ المـقـطـعـيـ الـمـحـوـسـبـ (CT) لـفـحـصـ وـضـعـيـتـكـ وـضـبـطـهـ. وـتـسـتـخـدـمـ هـذـهـ أـشـعـةـ فـقـطـ لـلـتـخـطـيـطـ لـلـعـلـاجـ. وـهـيـ لـا تـسـتـخـدـمـ لـلـتـشـخـيـصـ أـوـ الـعـثـورـ عـلـىـ الـأـوـرـامـ.

سـتـشـعـرـ بـحـرـكـةـ طـاـولةـ الـمـحـكـاةـ إـلـى دـاـخـلـ وـخـارـجـ جـهـزـ الـمـسـحـ وـسـتـسـمـعـ صـوتـ تـشـغـيلـ وـإـيقـافـ الـجـهـزـ. حـتـىـ وـإـنـ بـدـتـ الـأـصـوـاتـ صـلـبةـ، فـإـنـ أـخـصـائـيـ العـلـاجـ بـالـإـشـعـاعـ سـيـتـمـكـنـونـ مـنـ الـاستـمـاعـ إـلـيـكـ إـذـاـ تـحـدـثـ إـلـيـهـمـ. وـسـيـدـخـلـونـ إـلـىـ الـغـرـفـةـ وـيـخـرـجـونـ مـنـهـاـ أـثـنـاءـ إـجـرـاءـ الـأـشـعـةـ، وـمـعـ ذـلـكـ يـتـواـجـدـ بـالـغـرـفـةـ مـيـكـروـفـونـ وـسـمـعـةـ وـلـاـ مـيـرـاـ. وـسـيـتـواـجـدـ دـوـمـاـ شـخـصـ يـمـكـنـهـ رـؤـيـتـكـ وـسـمـعـكـ.

سيشرع معالجوك بالإشعاع في إضاءة وإطفاء الأنوار في الغرفة أثناء المحاكاة. وستشاهد أضواء ليزر حمراء أو خضراء على كل جدار. يستخدم معالجوك بالإشعاع هذه الأضواء لمساعدتهم في تحديد وضعيك المناسبة أثناء استلقاءك على الطاولة.

## أداة التثبيت

قد يُخصص لك معالجوك بالإشعاع أدلة تثبيت تساعدك على البقاء في نفس الوضعية بالضبط خلال جميع جلسات علاجك. وهي قد تكون وسادة (انظر الشكل 1) أو قالب (انظر الشكل 2).



الشكل 1. وسادة التثبيت



الشكل 2. قالب التثبيت

إذا كانت لديك أدلة تثبيت، فسوف تستخدمها أثناء المحاكاة وخلال جميع جلسات العلاج. وربما يتم تثبيتها على طاولة المحاكاة أو العلاج، بناءً على وضعيك. يساعدك هذا في المحافظة على الوضعية المطلوبة خلال كل علاج.

## علامات الجلد والوشم

سيستخدم المعالج بالإشعاع قلم رسم علامات محسوسة على جلدك في المنطقة التي سيتم علاجها فيه. وبعد أن يتتأكد من اتخاذك الوضعية الصحيحة، سيصنع لك علامات الوشم باستخدام إبرة معقمة وقطرة حبر. وستشعر عند رسم كل وشم بشعور يشبه وخزة الدبوس. ولن يتجاوز حجم نقطة الوشم حجم رأس الدبوس.

بعد وضع علامات الوشم، سوف يلتقط المعالج بالإشعاع الخاص بك عدة صور لك في وضع المحاكاة. سيستخدم فريق الرعاية الخاصة بك الصور وعلامات الوشم لجعلك تتخذ الوضعية الصحيحة على الطاولة في كل يوم من أيام العلاج.

يمكن غسل تلك العلامات المحسوسة وإزالتها بعد المحاكاة. هذا الوشم يكون دائمًا ولا يزول بالغسيل.  
إذا سُورك القلق بشأن وضع علامات الوشم كجزء من العلاج الإشعاعي، فتحدث مع طبيب الأورام الإشعاعي.

## الأمور المتوقعة بعد المحاكاة

إذا كنت قد تناولت صبغة التباين عن طريق الفم أثناء المحاكاة، فاحرص على تناول كمية وفيرة من الماء لمدة 24 ساعة بعد المحاكاة. حيث يساعد شرب الماء في تنقية الكليتين.

## جدولة علاجات الإشعاع

سنحدد موعد إجراء التحضير الخاص بك وأول جلسة علاج في نهاية موعد المحاكاة.

إذا لم تتمكن من الحضور لجلسات علاجك لأي سبب من الأسباب، فيجب عليك الاتصال بعيادة طبيب الأورام الإشعاعي لإبلاغ فريق الرعاية الصحية خاصتك بذلك. إذا كنت بحاجة إلى تغيير جدولك الزمني لأي سبب من الأسباب، فتحدث إلى المعالجين بالإشعاع أو المسؤول عن المواعيد.

إذا كنت ستبدأ العلاج الكيميائي في نفس الوقت مع العلاج الإشعاعي، فتحدث مع المسؤول عن المواعيد عند بدء العلاج الإشعاعي.

## تخطيط العلاج

خلال الفترة الفاصلة بين المحاكاة وأولى جلسات العلاج، سيعمل طبيب الأورام الإشعاعي الخاص بك مع فريق العلاج لوضع خطة لعلاجك. وسيستخدم صور أشعة المحاكاة لتحديد زوايا وأشكال حزم الإشعاع بدقة. وكذلك سيحدد جرعة الإشعاع التي ستتلقيها. ويتم التخطيط لكل هذه التفاصيل بعناية ودقة. تستغرق هذه العملية 7 إلى 10 أيام عمل.

## ماذا يحدث أثناء العلاج الإشعاعي على الحوض

ستتخد نفس وضعية المحاكاة خلال جلسات العلاج الإشعاعي. إذا أفادك مسكن الألم أو دواء علاج القلق أثناء المحاكاة، فيمكنك إذا رغبت تناوله قبل جلسات العلاج بالإشعاع. تناوله قبل ساعة واحدة تقريبًا من الموعد.

احرص على ارتداء ملابس مريحة يسهل خلعها. سيعين عليك أيضًا تغيير ملابسك أيضًا وارتداء سرير بالمستشفى.

## مواعيد العلاج

في كل يوم مقرر لعلاجك، يجب عليك تسجيل الوصول في مكتب الاستقبال والجلوس في غرفة الانتظار. عندما يستعد المعالجون بالإشعاع لك، سيطلبون منك تغيير ملابسك وارتداء سرير بال

المستشفى. لا تخلع حذاءك.

سينقلك المعالجون بالإشعاع إلى غرفة العلاج ويسعدونك على الاستلقاء على الطاولة. وستتخد نفس الوضعية التي اتخذتها عند استلقائك أثناء المحاكاة.

## إجراء التحضير وأولى جلسات العلاج

عند حضورك لتلقي أولى جلسات العلاج، سيتم إجراء أشعة لك قبل بدء العلاج. وهذا يعرف باسم إجراء التحضير. ويستغرق عادةً 30 إلى 60 دقيقة تقريباً.

## جلسات العلاج الإشعاعي

سيتم التقاط صور خاصة (الأشعة السينية أو فحص التصوير المقطعي المحوسب) خلال كل موعد للعلاج. وهي تتم للتأكد من اتخاذك الوضعية الصحيحة وعلاج الموضع المحدد. ولا تُستخدم لتقدير مدى استجابة الورم للعلاج الإشعاعي.

سيبذل معالجوك بالإشعاع قصارى جهدهم للتأكد من شعورك بالراحة في وضعية العلاج. وبعد إعداد كل شيء، سيفادرون الغرفة ويبدا علاجك.

تنفس بشكل طبيعي أثناء علاجك، لكن تجنب الحركة. لن تتمكن من رؤية الإشعاع أو الشعور به، ولكن قد تسمع الجھز أثناء تحركه من حولك وتشغيله وإيقافه. ستكون وحيداً في الغرفة أثناء العلاج، ومع ذلك سيتمكن المعالجون بالإشعاع من رؤيتك على شاشة والاستماع إليك من خلال جھز اتصال داخلي طوال الوقت. ويمكنك إخبارهم إذا لم تشعر بالارتياح أو احتجت إلى مساعدة.

ستظل في غرفة العلاج لمدة 10 إلى 30 دقيقة، حسب خطة العلاج الخاصة بك. ومعظم هذا الوقت ينقضي في وضعك في الوضعية الصحيحة. أم العلاج الفعلي فيستغرق بضع دقائق فقط.

لن ينبعث منك أو من ملابسك أي إشعاع أثناء العلاج أو بعده. وسيكون من الآمن وجودك مع آشخاص آخرين ومع الحيوانات الأليفة.

## زيارات فحص الحالة

سيفحصك طبيب الأورام الإشعاعي أو ممرضة الإشعاع مرة واحدة على الأقل خلال مدة العلاج الإشعاعي. وسيتحدث معك بشأن أي مخاوف، ويتعرف على أي أعراض جانبية قد تظهر لديك، ويجيب على أي أسئلة لديك. ربما تتم زيارة فحص الحالة هذه عن بعد أو خلال زيارة سابقة أو لاحقة لتلقي العلاج.

إذا كنت بحاجة إلى التحدث مع طبيب الأورام الإشعاعي أو ممرضة الإشعاع في أي وقت آخر بخلاف زيارتك الخاصة بفحص الحالة، فاتصل بعيادة طبيب الأورام الإشعاعي. كما يمكنك أن تطلب من

موظفي الدعم أو المعالجين بالإشعاع الأورام الإشعاعي أو الممرضة عند حضورك لتلقي العلاج.

## الفيتامينات والمكمّلات الغذائيّة خلال العلاج الإشعاعي

يمكنك تناول الفيتامينات المتعددة خلال علاجك الإشعاعي. ولا يجب تناول أكثر من الحصة اليومية الموصى بها من أي فيتامين أو معدن.

لا تتناول أي مكمّلات غذائيّة أخرى دون استشارة أحد أعضاء فريق الرعاية الخاص بك. وتعتبر الفيتامينات والمعدن والمكمّلات العشبية أو النباتية أمثلة على المكمّلات الغذائيّة.

## الآثار الجانبيّة للعلاج الإشعاعي على الحوض

يصاب بعض الأشخاص بآثار جانبيّة من العلاج الإشعاعي. ويعتمد نوع ومدى خطورتها على العديد من العوامل. وهي تشمل جرعة الإشعاع وعدد جلسات العلاج وصحتك العامة. قد تسوء الأعراض الجانبية إذا كنت تتلقى العلاج الكيميائي أيضًا.

فيما يلي الأعراض الجانبية الأكثر شيوعاً للعلاج الإشعاعي للحوض. وقد تتعرض لكل هذا الآثار أو بعضها وقد لا تتعرض لأي منها.

## الإسهال والآلم الشرجي

يصاب العديد من الأشخاص بالإسهال (براز مائي رخو) خلال الأسبوع القليل الأول بعد بدء العلاج الإشعاعي. ومن الشائع أيضًا الشعور بتقلصات وضغط وألم في منطقة الشرج. وقد تجد صعوبة في التبرز.

إليك بعض الطرق لمساعدتك في التغلب على هذه المشكلات. ابدأ في اتباع هذه التوجيهات إذا بدأ ظهور هذه الأعراض لديك. واستمر في اتباعها حتى ترجع حركة الأمعاء إلى صيتها الطبيعية. قد يستغرق ذلك أسبوعين إلى 4 أسابيع بعد آخر جلسة علاج.

- اتبع نظاماً غذائياً قليلاً للألياف والدهون واللاكتوز (سكر الحليب). واستمر في اتباع هذا النظام الغذائي حتى ترجع حركة الأمعاء إلى صيتها الطبيعية. ويمكنك العودة إلى نظامك الغذائي المعتاد بالتدريج.
- اشرب كمّا أكبر من السوائل لتعويض الماء والملح اللذين تفقدتهم بسبب الإصابة بالإسهال. «ول شرب 8 إلى 12 كوب (2 إلى 3 كواتر) من السوائل على مدار اليوم. اختر سوائل مثل <sup>®</sup>Gatorade والعصائر والنектار والحساء الخالي من الدسم، و<sup>®</sup>Pedialyte.
- تناول الموز والبطاطس بدواق قشر. فهي تساعد في تعويض العناصر الغذائيّة المهمة التي قد

تفقدهـ من جراء الإصـبة بالإسـهل.

- تجنب أي أطعمة أو مشروبات تجعل الأعراض تتفاقم لديك.
- ربـ يخبرك طبيب الأورام الإشعـاعـي أو الممرضة بكيفية تناول الدواء المخصص لعلاج الإسـهلـ. وقد تختلف هذه التعليمـات عن تلك المدونة على عبوة الدواء.
- اجلس في حـمـمـ مقعدة أو حوض استحمـمـ لتخفيف الشعور بالـأـلـمـ في المستقيمـ. استخدم المـاءـ الدافـعـ ولا تجلس في المـاءـ لمدة تزيد عن 15 دقيقة في كل مـرـةـ. ويمكنك الاستـحـمـمـ كلـمـ أـرـدـتـ طـلـمـ لأنـ ذـلـكـ يـمـنـحـكـ الشـعـورـ بالـرـاحـةـ.
- تناول دـوـاءـاـ مـسـكـنـاـ لـلـأـلـمـ إـذـاـ عـنـيـتـ مـنـ تـلـقـصـاتـ أوـ شـعـورـ بـالـأـلـمـ فيـ المـسـتـقـيمـ. وسيـخـبـرـكـ الطـبـيبـ بالـدوـاءـ الـذـيـ يـمـكـنـكـ تـنـاـولـهـ وـكـيـفـيـةـ تـنـاـولـهـ.

## تغيرات متعلقة بالتبول

قد تهـيجـ بطـانـةـ المـثـانـةـ أـثـنـاءـ خـضـوعـكـ للـعـلاـجـ الإـشـعـاعـيـ. بعد مرور أـسـبـوعـينـ تقـرـيـباـ منـ بدـءـ العـلاـجـ الإـشـعـاعـيـ، قدـ يـزـيدـ عـدـدـ مـرـاتـ التـبـولـ لـدـيـكـ وـتـشـعـرـ بـحـرـقـةـ أـثـنـاءـ التـبـولـ. وقدـ تـشـعـرـ أـيـضاـ بـالـحـاجـةـ الـمـلـحةـ لـلـتـبـولـ.

إـلـيـكـ بـعـضـ التـوـجـيهـاتـ الـتـيـ تـسـعـدـكـ فـيـ التـغـلـبـ عـلـىـ هـذـهـ الـمـشـكـلـاتـ.

- اشرب 8 إلى 12 كـوبـاـ (2 إلى 3 كـوارـتـ) منـ السـوـائلـ عـلـىـ مـدارـ الـيـوـمـ.
- تجنبـ الأـطـعـمـةـ الـتـيـ تـحـتـويـ عـلـىـ الـكـافـيـنـ وـالـكـحـولـ وـالـفـلـفـلـ وـالـتـوـابـلـ. فقدـ تـسـبـبـ تـهـيـجاـ لـلـمـثـانـةـ.
- أـخـبـرـ طـبـيبـ الأـورـامـ الإـشـعـاعـيـ أوـ المـمـرـضـةـ إـذـاـ طـرـأـتـ أيـ تـغـيـرـاتـ إـذـاـ طـرـأـتـ أيـ تـغـيـرـاتـ عـلـىـ نـمـطـ التـبـولـ لـدـيـكـ. فقدـ يـصـفـاـ لكـ أـدوـيـةـ تـسـعـدـكـ فـيـ التـغـلـبـ عـلـىـ هـذـهـ الـحـالـةـ.

## تفاعـلاتـ الجـلدـ وـالـشـعـرـ

ستـتـغـيـرـ حـالـةـ جـلـدـكـ وـشـعـرـكـ فـيـ مـنـطـقـةـ الـعـلاـجـ خـلـالـ عـلاـجـكـ الإـشـعـاعـيـ. وهذاـ الـأـمـرـ طـبـيعـيـ.

- بعد مرور أـسـبـوعـينـ إـلـىـ 3ـ أـسـبـيعـ، قدـ يـتـغـيـرـ لـونـ الـجـلدـ إـلـىـ الـوـرـديـ أوـ الـبـرـونـزـيـ. وقدـ يـتـحـولـ لـونـهـ فـيـمـ بعدـ إـلـىـ الـأـحـمـرـ الزـاهـيـ أوـ يـصـبـحـ دـاـكـنـاـ جـداـ، حـسـبـ لـونـ جـلـدـكـ.
- قدـ تـشـعـرـ بـجـفـافـ وـحـكـةـ فـيـ الـجـلدـ وـقـدـ يـبـدـوـ مـتـقـشـرـاـ. قدـ تـظـهـرـ بـثـورـ تـتـفـتحـ وـتـقـشـرـ فـيـ الـمـنـاطـقـ الـحـسـنـةـ (مـثـلـ مـنـطـقـةـ الـأـرـبـيـةـ أوـ الـمـهـبـلـ أوـ الـقـضـيـبـ أوـ كـيسـ الصـفـنـ). إـذـاـ حـدـثـ ذـلـكـ، فـأـبـلـغـ أحـدـ أـعـضـاءـ فـرـيقـ الرـعـيـةـ الصـحـيـةـ.
- قدـ يـسـقطـ بـعـضـ الـشـعـرـ لـدـيـكـ أوـ يـسـقطـ كـلـهـ فـيـ مـوـضـعـ الـعـلاـجـ. وـيـنـمـوـ الـشـعـرـ غالـبـاـ مـرـةـ أـخـرىـ بـعـدـ شـهـرـيـنـ إـلـىـ 4ـ أـشـهـرـ بـعـدـ التـوقـفـ عـنـ تـلـقـيـ الـعـلاـجـ الإـشـعـاعـيـ.

إذا عانيت من رد فعل تحسسي شديد (سيئ للغاية)، فقد تقوم ممرضتك بوضع ضمادات أو كريمة خاصة وتعلمك كيفية العناية بجلدك. سيتعافي الجلد تدريجياً، ولكن ربما يستغرق ذلك 3 أو 4 أسابيع بعد انتهاء العلاج الإشعاعي.

قد يصف لك طبيب الأورام الإشعاعي دواءً لعلاج الحكة الجلدية. وقد يصفه عند بدء العلاج الإشعاعي أو بعد عدة جلسات علاج.

يمكن أن تساعدك الإرشادات التالية على العناية بجلدك أثناء العلاج الإشعاعي. اتبع هذه الإرشادات حتى يتحسن جلدك. تختص هذه الإرشادات فقط بالجلد في المنطقة المعالجة بالإشعاع. ويمكنك الاعتناء بباقي أجزاء الجلد على النحو المعتاد.

## حافظ على نظافة جلدك

- احرص على الاستحمام أو الاغتسال كل يوم.
- استخدم الماء الدافئ والصابون المخفف غير المعطر مثل نيوتروجينا® أو دوف® أو صابون الأطفال أو بيزيس® أو سيتافيل®.
- تعامل مع جلدك بلطف عند غسله. لا تستخدم منشفة أو لوفة أو فرشاة.
- اشطف جلدك جيداً.
- جفف جلدك بالتربيت بمنشفة ناعمة ونظيفة.
- ربما يلجأ المعالج الإشعاعي الخاص بك لتحديد منطقة العلاج بقلم رسم لصنع نقاط ملموسة أرجوانية اللون. يمكنك إزالة هذه العلامات بالزيت المعدني عندما يسمح العلاج بالإشعاع بذلك.
- لا تستخدم الكحول أو المساحات الكحولية على جلدك.

## رطب جلدك كثيراً

- إذا كان من الوارد إصباتك برد فعل تحسسي في الجلد، فستوصيك ممرضتك ببدء استخدام مرطب. ابدأ استخدامه في اليوم الأول للعلاج الإشعاعي لتخفييف رد الفعل.
- وإذا كان من غير الوارد إصباتك برد فعل تحسسي في الجلد، فلن تحتاج إلى المرطب ما لم تكن تعاني من الجفاف أو الحكة الجلدية. ستقدم لك ممرضتك إرشادات المتعلقة بذلك.
- إذا لم تكن متأكداً بشأن ما إذا كان يتسبب عليك استخدام مرطباً من عدمه، فاسئل الممرضة.

إذا طلبت منك ممرضتك استخدام مرطب:

- رطب جلدك مرتين كل يوم.

- استخدم مُرطباً لا يحتوي على روائح أو لانولين. اللانولين هو زيت مصنوع من الحيوانات التي لديهـ صوف مثل الأغنام. وقد يجعل جلدك أكثر حسـسـية. يمكنك استخدام العديد من المـرـطـباتـ الجـيـدةـ بدون وـصـفـةـ طـبـيـةـ. قد تـقـرـحـ مـرـضـتـكـ عـلـيـكـ اـسـتـخـدـامـ وـاحـدـاـ مـنـهـ. إـذـاـ لمـ تـكـنـ مـتـأـكـداـ بـشـأنـ المـرـطـبـ الذيـ يـمـكـنـ اـسـتـخـدـامـهـ، فـاسـئـلـ مـمـرـضـةـ العـلاـجـ الإـشعـاعـيـ.
- استخدم مـرـطـبـاـ وـاحـدـاـ فـقـطـ فيـ كـلـ مـرـةـ، مـاـ لـمـ تـطـلـبـ مـنـكـ مـمـرـضـةـ اـسـتـخـدـامـ المـزـيدـ.

## تجنب تهيج الجلد

- ارتـدـ مـلـابـسـ قـطـنـيـةـ فـضـفـاضـةـ. تـجـنـبـ اـرـتـدـاءـ الـمـلـابـسـ الضـيـقةـ التـيـ تـحـتـكـ بـجـلـدـكـ.
- استـخـدـمـ فـقـطـ المـرـطـبـاتـ أـوـ الـكـرـيمـاتـ أـوـ الـمـسـتـحـضـرـاتـ التـيـ أـوـصـىـ بـهـ طـبـيـبـ الـأـورـامـ الإـشعـاعـيـ أـوـ الـمـمـرـضـةـ.
- تـجـنـبـ وـضـعـ أـيـ شـيـءـ لـاصـقـ (ـمـثـلـ ضـمـمـاـدـاتـ Band-Aids®ـ أـوـ شـرـيـطـ طـبـيـ)ـ عـلـىـ جـلـدـكـ.
- تـجـنـبـ وـضـعـ أـيـ لـصـقـاتـ عـلـىـ جـلـدـكـ، بـمـاـ فـيـ ذـلـكـ لـصـقـاتـ الـأـلـمـ.
- إـذـاـ كـنـتـ تـعـلـنـيـ مـنـ الـحـكـةـ، فـتـجـنـبـ خـدـشـ الـجـلـدـ. اـسـئـلـ مـمـرـضـتـكـ عـنـ تـوـصـيـاتـهـ حـوـلـ كـيـفـيـةـ تـخـفـيفـ الـحـكـةـ.
- تـجـنـبـ حـلـاقـةـ الـجـلـدـ. إـذـاـ كـنـتـ مـضـطـرـاـ لـالـحـلـاقـةـ، فـاـسـتـخـدـمـ مـكـيـنـةـ حـلـاقـةـ كـهـرـبـائـيـةـ. وـتـوقـفـ إـذـاـ تـهـيـجـ جـلـدـكـ.
- تـجـنـبـ تـعـرـيـضـ جـلـدـكـ لـدـرـجـاتـ الـحـرـارـةـ الـمـرـتـفـعـةـ أـوـ الـمـنـخـفـضـةـ لـلـغـاـيـةـ. عـلـىـ سـبـيلـ المـثـالـ، لـاـ تـسـتـخـدـمـ أحـوـاضـ الـمـيـاهـ السـخـنـةـ، أـوـ زـجـاجـاتـ الـمـيـاهـ السـخـنـةـ أـوـ الـبـارـدـةـ، أـوـ كـمـمـاـدـاتـ الـحـرـارـةـ، أـوـ كـمـمـاـدـاتـ الـثـلـجـ.
- اسـبـحـ فـيـ حـمـمـ السـبـاـحةـ فـقـطـ إـنـ لـمـ تـكـنـ تـعـلـنـيـ مـنـ أـيـ تـفـاعـلـاتـ جـلـديـةـ. اـشـطـفـ جـلـدـكـ فـورـ الـخـرـوجـ مـنـ حـمـمـ السـبـاـحةـ.
- تـجـنـبـ تـسـمـيرـ الـجـلـدـ أـوـ حـرـقـهـ تـحـتـ شـمـسـ. إـذـاـ كـنـتـ سـتـتـعـرـضـينـ لـأـشـعـةـ الـشـمـسـ، فـاـسـتـخـدـمـيـ وـاقـيـاـ مـنـ الـشـمـسـ مـعـ عـمـلـ حـمـيـةـ مـنـ الـشـمـسـ 30ـ أـوـ أـعـلـىـ. اـرـتـدـ مـلـابـسـ فـضـفـاضـةـ تـغـطـيـ أـكـبـرـ قـدـرـ مـمـكـنـ مـنـ جـلـدـكـ.

## الإـجـهـادـ

الـإـجـهـادـ هـوـ الشـعـورـ بـالـإـرـهـاـقـ أـوـ الـضـعـفـ الشـدـيدـ. عـنـدـمـ تـشـعـرـ بـالـإـجـهـادـ، فـإـنـكـ تـفـقـدـ الرـغـبـةـ فـيـ أـداءـ أـيـ نـشـاطـ. وـرـبـمـاـ تـواـجـهـ مشـكـلـاتـ فـيـ التـرـكـيزـ، أـوـ تـشـعـرـ بـالـتـبـاطـؤـ أـوـ انـخـفـاضـ مـسـتـوـيـاتـ الطـلـقـةـ لـدـيـكـ عـمـاـ هـوـ مـعـتـادـ.

قدـ يـبـدـأـ شـعـورـكـ بـالـإـجـهـادـ بـعـدـ مرـورـ أـسـبـوعـيـنـ إـلـىـ 3ـ أـسـبـوعـيـنـ مـنـ الـعـلاـجـ. وـقـدـ تـكـوـنـ طـفـيـفـةـ (ـلـيـسـتـ سـيـئـةـ)ـ أـوـ حـدـةـ (ـسـيـئـةـ لـلـغـاـيـةـ). وـقـدـ تـزـدـادـ سـوـءـاـ خـلـالـ أـوـقـاتـ مـعـيـنـةـ فـيـ الـيـوـمـ. وـقـدـ يـسـتـمـرـ الـإـجـهـادـ لـمـدـدـةـ 6ـ شـهـورـ

إلى 12 شهراً بعد آخر جلسة علاج.

هناك العديد من الأسباب التي قد تؤدي إلى شعورك بالإجهاد أثناء العلاج الإشعاعي، وتشمل:

- تأثيرات الإشعاع على جسمك.
- السفر إلى ومن مركز تلقي العلاج في المواقع المحددة.
- عدم الحصول على قسط كافٍ من النوم المريح في الليل.
- عدم تناول القدر الكافي من البروتين والسعرات الحرارية.
- الشعور بألم أو أعراض أخرى.
- الشعور بالقلق (التوتر) أو الاكتئاب (الحزن).
- الأعراض الجانبية لبعض الأدوية.

## طرق لإدارة الإجهاد

- إذا كنت تعمل وتشعر أنك على مُرثي، فاستمر في العمل. غير أن العمل بمعدل أقل قد يساعد في زيادة طاقتكم.
- خطط لأنشطتك اليومية. تخير الأنشطة الضرورية والأكثر أهمية بالنسبة لك. ومُرسِّها خلال الأوقات التي تتمتع فيها بأكبر قدر من الطاقة. على سبيل المثال، يمكنك اختيار الذهاب إلى العمل، وعدم مباشرة الأعمل المنزلية. ويمكنك اختيار متابعة الفعاليات الرياضية لأطفالك بعد المدرسة وعدم الخروج لتناول العشاء.
- خطط وقتاً للراحة أو الاستمتاع بقليولة قصيرة (10 إلى 15 دقيقة) خلال النهار، خاصة عندما تشعر بإجهاد أكبر.
- دلول النوم 8 ساعات على الأقل كل ليلة. قد يعني هذا أنك ستكون بحاجة لنوم سبع ساعات أطول بعد بدء العلاج الإشعاعي. قد تجد أيضاً أنه من المفيد:
  - النوم مبكراً والاستيقاظ في وقت متأخر.
  - زيادة مستوى نشاطك في أثناء النهار. على سبيل المثال، إذا كنت قادرًا على ممارسة الرياضة، فيمكنك المشي أو ممارسة اليوجا.
  - الاسترخاء قبل الذهاب للنوم. على سبيل المثال، يمكنك قراءة كتاب أو حل أحجية أو الاستماع إلى الموسيقى أو ممارسة إحدى الهوايات الأخرى التي تمنحك الشعور بالهدوء.
- اطلب من أفراد العائلة والأصدقاء مساعدتك في أشياء مثل الأعمال المنزلية وإنجاز المهام. تواصل مع شركة التأمين الصحي الخاصة بك لمعرفة ما إذا كانت تغطي خدمات الرعاية المنزلية.

- قد تحصل على قدر أكبر من الطاقة إذا مارست التمارين الرياضية. اسأل طبيب الأورام الإشعاعي عم إذا كان يمكنك ممارسة التمارين الخفيفة، مثل المشي أو ركوب الدراجة أو تمرين الإطالة أو اليoga. اقرأ السيطرة على الإجهاد المرتبط بالسرطان بممارسة التمارين ([www.mskcc.org/ar/cancer-care/patient-education/managing-cancer-related-fatigue-exercise](http://www.mskcc.org/ar/cancer-care/patient-education/managing-cancer-related-fatigue-exercise)) للتعرف على المزيد.

- تناول الأطعمة الغنية بالبروتين والسعرات الحرارية. اقرأ التغذية السليمة أثناء علاج السرطان ([www.mskcc.org/ar/cancer-care/patient-education/eating-well-during-your-treatment](http://www.mskcc.org/ar/cancer-care/patient-education/eating-well-during-your-treatment)) للتعرف على المزيد.

هناك بعض الأشياء التي تؤدي إلى تفاقم شعورك بالإجهاد. من بين الأمثلة على ذلك:

- الألم
- الغثيان (الشعور بالرغبة في القيء)
- الإسهال (التبرز ببراز رخو أو مائي)
- صعوبة النوم
- الشعور بالاكتئاب أو القلق

إذا ظهرت عليك هذه الأعراض أو الآثار الجانبية أو غيرها، فاطلب المساعدة من طبيب الأورام الإشعاعي أو الممرضة.

## **التغيرات التي تطرأ على تعداد خلايا الدم**

نقى العظم هو المدة الموجودة داخل العظم والمسؤولة عن إنتاج خلايا الدم. يحتوي الدم على 3 أنواع من الخلايا. خلايا الدم البيضاء التي تكافح العدو. والصفائح الدموية التي تسعد على تخثر الدم إذا تعرضت للجروح. وخلايا الدم الحمراء التي تحمل الأكسجين الذي يمنحك الطاقة.

ربما ينخفض تعداد خلايا الدم لديك (انخفاض مستويات خلايا الدم) عند وجود جزء كبير من مناطق نقى العظم في المنطقة التي تخضع للعلاج. إذا كنت ستتلقي العلاج الكيميائي أيضاً، فقد يؤثر كذلك على تعداد خلايا الدم لديك.

ربما نراقب حلتكم خلال مدة علاجك الإشعاعي بإجراء اختبار للدم يُسمى تعداد الدم الكامل (CBC). وإذا انخفض تعداد خلايا الدم لديك، فقد توقف العلاج الإشعاعي حتى يرتفع مستوىاه. سيناقش معك فريق الرعاية الصحية ما يمكنك توقعه.

## **فقدان الشهية**

يشعر بعض المرضى بفقدان الشهية أثناء العلاج الإشعاعي. يحتاج الجسم إلى البروتين والسعرات الحرارية لإصلاح الخلايا العاديّة المتضررة من العلاج الإشعاعي. فـ\ول ألا تفقد الوزن أثناء العلاج. فيما يلي بعض الاقتراحات التي تسـعدك في المحـافظة على وزنك.

- تناول الأطعمة واشرب السوائل الغنية بالبروتين والسعرات الحرارية. ستقدم لك ممرضتك المورد **النحوية السليمة أثناء علاج السرطان** ([www.mskcc.org/ar/cancer-care/patient-education/eating-well-during-your-treatment](http://www.mskcc.org/ar/cancer-care/patient-education/eating-well-during-your-treatment)).
  - حاول تناول وجبات صغيرة موزعة خلال اليوم. إذا كان يبدو أنك لا تشعر بالجوع أبداً، فضع جدولًا للتأكد من تناول الطعام بشكل منتظم، وليكن كل ساعتين على سبيل المثال.
  - تناول الوجبات في مكان هادئ وببطء. تناول طعامك مع أفراد عائلتك أو أصدقائك كلما أمكن.
  - احرص على تناول أغذية ذات قوام مختلف وألوان متنوعة لجعلها أكثر شهية.
  - اصطحب معك الوجبات الخفيفة والمشروبات عند الحضور لتلقي العلاج. يمكنك تناولها أثناء الانتظار أو في طريقك لحضور جلسات العلاج أو بعد الانصراف.
  - يمكنك تناول المكمّلات الغذائيّة الفمويّة إذا لم تكن تتناول القدر الكافي من الطعام. وهناك العديد من المنتجات المتاحة بالعديد من النكهات. اسأل الطبيب أو الممرضة عن المنتج الأنسب لك.

## الصحة الجنسية والإنجابية

من الجدير بالذكر أنك لن تكون مشاعاً. ولن يحدث تمريض للإشعاع منك إلى أي شخص آخر. وبناءً على هذا يكون التواجد بالقرب من الآخرين آمناً.

يمكنك ممارسة الجنس أثناء العلاج الإشعاعي، ما لم يوصي طبيب الأورام الإشعاعي بخلاف ذلك. إذا كنت أنت أو قرينتك قادرتين على إنجاب الأطفال، فيجب عليكم استخدام وسائل منع الحمل (تحديد النسل) لتجنب حدوث الحمل أثناء العلاج الإشعاعي.

معلومات للذكور

إذا حدث حمل لامرأة بحيوان منوي متضرر منك بسبب التعرض للإشعاع، فهناك خطر حدوث الإجهض أو عيوب خلقية. إذا كانت زوجتك معرضةً للحمل، فاستخدم وسيلة لمنع الحمل أثناء العلاج الإشعاعي.

التغيرات الجنسية

أثناء العلاج الإشعاعي، يعني البعض من الشعور بالحرقة عند القذف. وتزول هذه الحالة لدى أغلب المرضى في غضون شهر أو شهرين بعد انتهاء العلاج.

تطرأ على بعض المرضى بعض التغيرات الجنسية بعد إنفصال العلاج الإشعاعي، منها:

- ضعف الانتصاب.
- عدم حدوث الانتصاب.
- تغير الشعور بالنسمة الجنسية.
- تغير في كمية أو قوام السائل المنوي عند القذف.

وقد تحدث هذه التغييرات بعد مرور عدة شهور أو حتى سنوات على انتهاء العلاج الإشعاعي. وقد تصبح دائمة، ولكن ستتوفر لك خيارات لعلاجه. ربما يحيلك الطبيب أو الممرضة إلى طبيب يعالج هذه المشكلات.

إذا كنت بحاجة إلى المزيد من المساعدة أو الدعم، فاتصل [ببرنامج الطب الجنسي والإنجابي للذكر](#) (Male Sexual & Reproductive Medicine Program) على رقم 6024-888-646.

## معلومات للنساء تغيرات مهبلية

قد يصبح المهبل متهدجاً أثناء العلاج الإشعاعي. بعد مرور أسبوعين تقريباً من بدء العلاج، قد تلاحظين إفرازات مهبلية. وقد تستمر هذه الحالة لمدة أسبوعين إلى 4 أسابيع بعد انتهاء العلاج.

احرصي على اتباع هذه الاقتراحات للتغلب على أي شعور مزعج.

- اجلسي في حمام مقعدة أو في مقعد دافئ في حوض استحمام. ولا تجلسين في الماء لمدة تزيد على 15 دقيقة في كل مرة. ويمكنك القيام بذلك كلما أردت طالما كان ذلك يمنحك الشعور بالراحة.
- استخدمي بطانية الملابس الداخلية عند وجود إفرازات مهبلية. ولا تستخدمي السدادات القطنية.
- إذا شعرت بحكة أو تهيج في الشررين، فضعي المرطب الذي تعطيك الممرضة إياه.
- تحدثي مع الطبيب أو الممرضة قبل عمل دش مهيلي، فقد يسبب زيادة التهيج.
- استشيري الطبيب أو الممرضة بشأن العلاقة الجنسية. فربما يتبعك الانتظار حتى تتعافي الأنسجة المهبلية. إذا كنت تمرين العلاقة الجنسية، فاستخدمي مزلق مهيلي (مثل Astroglide أو Jelly K-Y®) لزيادة الشعور بالراحة. استخدمي الواقي الذكري لمنع انتقال عدوى جنسية.
- إذا كان يتبعك استخدام موسّع مهيلي، فسيناقش معك فريق العلاج الإشعاعي هذا الأمر ويقدم لك المزيد من المعلومات.

إذا كنت بحاجة إلى المزيد من المساعدة أو الدعم، فاتصل [ببرنامج الطب الجنسي للإناث وصحة المرأة](#) (Female Sexual Medicine & Women's Health Program) على رقم 5076-888-646.

## التغيرات الهرمونية

إذا كان مبيضاك في الجزء الذي يخضع للعلاج، فقد تتأثر وظائفه. إذا لم تكوني قد دخلت بعد في مرحلة انقطاع الطمث، فقد يتوقف الطمث لديك وتبدأ لديك مرحلة انقطاع الطمث. وقد تظهر عليك أعراض مثل الهبات الساخنة والأرق والتغيرات المزاجية الحادة.

أخبر الطبيب أو الممرضة إذا كانت هذه الأعراض تسبب لك الضيق. فيمكنهم إدخلك إلى طبيب أمراض نساء لمناقشة الخيارات المتاحة لتخفيف هذه الأعراض.

## الخصوصية

إذا كنت قادرة على إنجاب الأطفال، فيجب عليك استخدام وسائل منع الحمل (تحديد النسل) لتجنب حدوث الحمل أثناء العلاج الإشعاعي.

برامـج الصـحة الحـنسـة

يوفـر مركز MSK برامج الصحـة الجنسـية. ويـمكـن أن تـسـاعدـك هـذـه البرـامـج في السيـطـرة على تـأـثيرـات السـرـطـان أو عـلاـج السـرـطـان الـتي تـؤـثـر على صـحتـك الجنسـية أو خـصـوبـتك. ويـمكـن أن يـسـاعدـك المـخـصـون لـديـنـا في التـعـامل مع أي مشـكـلات مـتـعلـقة بالـصـحة الجنسـية أو الخـصـوبـة قـبـل أو أـثـنـاء أو بـعـد العـلاـج الإـشعـاعـي.

- للمزيد من المعلومات حول [برنامج الطب الجنسي للإناث وصحة المرأة](#) أو حجز موعد، اتصلي بالرقم 646-888-5076.
  - للمزيد من المعلومات حول [برنامج الطب الجنسي للرجال وطب الإنجاب](#) أو حجز موعد، اتصلي بالرقم 646-888-6024.
  - للمزيد من المعلومات حول [برنامج السرطان والخصوبة](#)، تحدثي مع مقدم الرعاية الصحية الخاص بك.

موارد اخري

للمزيد من العلاج حول صحتك الجنسية خلال علاج السرطان، اقرأ *Sex and Your Cancer* (Treatment) ([www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/sex-cancer-treatment](http://www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/sex-cancer-treatment)).

توفر جمعية السرطان الأمريكية أيضًا موارد حول مسائل الصحة الجنسية أثناء علاج السرطان. وهي بعنوان [الجنس والذكور البالغين المصابين بالسرطان والجنس والإثاث البالغات المصابات بالسرطان](#). يمكنك العثور عليهم في الموقع [www.cancer.org](http://www.cancer.org) أو الاتصال على 2345-227-800 للحصول على نسخة.

الصحة النفسية

يمكن أن يكون تشخيص السرطان وعلاجه حدثاً محظياً ومرهقاً للغاية. قد تشعر به يلى:

- الخدر
- الشك
- الهم
- الاكتئاب
- العجز
- الإحباط
- القلق أو التوتر
- الخوف
- الوحدة
- الغضب

قد تقلقين أيضًا بشأن إبلاغ صاحب العمل بأنك مصابة بالسرطان أو بشأن دفع فواتيرك الطبية. وقد تقلقين أيضًا بشأن الكيفية التي قد تتغير بها علاقاتك العائلية، أو بشأن تجدد الإصابة بالسرطان. وقد تقلقين أيضًا بشأن تأثير علاج السرطان على جسمك، أو إذا كنت ستظلين جذابة من الناحية الجنسية.

هذه المشاعر طبيعية ولا بأس أن تقلقي بشأنها. من الطبيعي أن تسورك كل هذه المشاعر عندما تصرين أنت أو أحد أحبائك بمرض خطير. ونحن هنا لدعمك.

## وسائل تمكنك من التعامل مع مشاعرك

تحدث مع الآخرين. عندما يحول الناس حماسة بعضهم البعض عن طريق إخفاء مشاعرهم، فقد يشعرون بعدها بعزلة موحشة. لكن التحدث مع الأشخاص القريبين منك، قد يساعدهم في معرفة ما تفكرون فيه. وقد يكون من المفيد لك التحدث عن مشاعرك مع شخص تثق به. يمكنك على سبيل المثال اختيار التحدث مع زوجك أو صديقتك المقرية أو أحد أفراد أسرتك. ويمكنك أيضًا التحدث مع أحد رجال الدين (مستشار نفسي) أو الممرضة أو الأخصائي الاجتماعي أو الطبيب النفسي.

يمكنك الاستفادة أيضًا من التحدث إلى شخص يخضع للعلاج الإشعاعي، أو شخص قد خضع للعلاج مثل. يمكنك القيام بذلك من خلال [برنامج دعم المرضى ومتعبدي الرعاية \(Patient and Caregiver Support Program\)](#) اتصلي على الرقم 5007-639-212 للتعرف على المزيد حول هذه الخدمة.

انضم لإحدى مجموعات الدعم. إن لقاء أشخاص آخرين مصابين بالسرطان سيمنحك فرصة للتحدث عن مشاعرك والتعلم منهم. سوف تستوعبين كيف يتعامل الأشخاص مع السرطان وعلاجهما وستعرفيين أنك لست الوحيدة التي تسورك هذه المشاعر.

نعرف جميعًا أن هناك حلات مختلفة لتشخيص السرطان كما أن المصابين بالسرطان أيضًا مختلفين. نحن نوفر مجموعات دعم للأشخاص الذين يتشاركون تشخيصات أو هويات متشابهة. على سبيل المثال، يمكنك الانضمام إلى مجموعة دعم للأشخاص المصابين بسرطان الثدي أو مجموعات أخرى مماثلة. للتتعرف على مجموعات الدعم المتاحة من خلال مركز ميموريال سلون كيترينج (MSK)، يرجى زيارة [www.mskcc.org/vp](http://www.mskcc.org/vp). كما يمكنك التحدث مع إخصائي علاج الأورام بالإشعاع أو ممرضة الإشعاع أو الأخصائي الاجتماعي.

جرب تقنيات الاسترخاء والتأمل. يمكن أن تساعدك هذه الأنواع من الأنشطة على الشعور بالاسترخاء والهدوء. يمكنك محاولة تخيل نفسك في مكان مفضل بينما تمرين التنفس ببطء. انتبهي لكل نفس أو استمعي إلى موسيقى أو أصوات تبعث على الراحة. وبالنسبة لبعض الناس، فإن الصلاة هي شكل آخر من أساليب التأمل. يمكنك زيارة [www.mskcc.org/meditations](http://www.mskcc.org/meditations) للعثور على تأملات استرشادية يقدمها مقدمو الطب المكمل لدينا.

مارس التمارين. يجد الكثير من الأشخاص أن ممارسة الحركة الخفيفة مثل المشي أو ركوب الدرجات أو اليoga أو التمارين الرياضية المائية يساعدهم على الشعور بالتحسن. تحدثي مع مقدم الرعاية الصحية الخاص بك حول أنواع التمارين التي يمكنك القيام بها.

لدينا جميعاً طريقة خاصة في التعامل مع المواقف الصعبة. ولنبدأ غالباً لاتباع كل الخطوات التي ثبتت جدواها في الماضي. ييد أن ذلك قد لا يكفي في بعض الأحيان. ونحن نشجوك على التحدث مع طبيبك أو ممرضتك أو الأخضرئي الاجتماعي حول مخاوفك.

## ماذا يحدث بعد العلاج الإشعاعي على الحوض

### مواعيد المتابعة

من المهم المواظبة على حضور مواعيد المتابعة الخاصة بك مع طبيب الأورام الإشعاعي. خلال هذه المواعيد، سيفحصك الطبيب لمتابعة عملية تعافيك بعد تلقي العلاج الإشعاعي.

دون أسئلتك ومخاوفك قبل مواعيد المتابعة الخاصة بك. أحضر هذه الأسئلة وقائمة بجميع الأدوية الخاصة بك معك. يمكنك أيضاً اتصال بطبيب الأورام الإشعاعي أو الممرضة في أي وقت بعد اكتمال العلاج الإشعاعي، أو بين زيارات المتابعة.

## الفيتامينات والمكمّلات الغذائيّة بعد العلاج الإشعاعي

- ربما تتلقى علاجات أخرى للسرطان أثناء خضوعك للعلاج الإشعاعي. وفي هذه الحالة، اسأل الطبيب المعالج متى يمكنك البدء في تناول المكمّلات الغذائية بأمان مرة أخرى. قد لا يكون من الآمن تناول بعض المكمّلات الغذائية قبل الجراحة أو أثناء العلاج الكيميائي.
- إذا لم تكن تتلقى علاجات السرطان الأخرى، فيمكنك البدء في تناول المكمّلات الغذائية مرة أخرى بعد مرور شهر واحد على تلقي آخر علاج إشعاعي.

إذا كنت تود استشارة خبير التغذية السريرية بشأن نظامك الغذائي أو المكمّلات التي تتناولها، فأخبر ممرضة العلاج الإشعاعي بذلك.

## متى يجب الاتصال بمقدم الرعاية الصحية

اتصل بطبيب الأورام الإشعاعي أو ممرضة الإشعاع إذا كنت تعاني من:

- حمى تبلغ 100.4 °فهرنهايت (38 °مئوية) فأكثر.
- رعشة.
- براز أسود أو دموي.
- الدوخة.
- أعراض شبيهة بالإإنفلونزا، مثل الصداع أو السعال أو التهاب الحلق أو آلام الجسم أو الحمى.
- نزيف مهبلي.
- خروج دم في البول لديك.
- أي أعراض مُستجدة أو غير معتادة.

## معلومات الاتصال

إذا كانت لديك أسئلة أو مخاوف، فتواصل مع أحد أعضاء فريق العلاج الإشعاعي الخاص بك. يمكنك التواصل معهم أيام الاثنين إلى الجمعة من الساعة 9 صباحاً حتى الساعة 5 مساءً على هذه الأرقام.

طبيب الأورام الإشعاعي:  
\_\_\_\_\_  
رقم الهاتف:  
\_\_\_\_\_

ممرضة الإشعاع:  
\_\_\_\_\_  
رقم الهاتف:  
\_\_\_\_\_

وبخلاف هذه الأوقات، يمكنك ترك رسالة أو التحدث مع أحد مقدمي الرعاية الآخرين في مركز MSK. يتواجد دوماً طبيب مُناوب أو ممرضة مُناوبة. إذا لم تكن متأكداً بشأن كيفية الوصول إلى مقدم الرعاية الصحية الخاص بك، فاتصل بهاتف رقم 212-639-2000.

## خدمات الدعم

**خدمات دعم مركز ميموريال سلون كيترینج (MSK)**  
مركز المشورة

يستفيد الكثير من الأشخاص من المشورة. يقدم مركز تقديم المشورة لدينا الاستشارات للأفراد والأزواج والعائلات والمجموعات. ويمكننا أيضًا وصف الأدوية لمساعدتك حل شعور بالقلق أو الاكتئاب. لتحديد موعد، اطلب من مقدم الرعاية الصحية إحالتك أو اتصل بالرقم الوارد أعلاه.

### الخدمات الطبية التكاملية (Integrative Medicine Service)

[www.msk.org/integrativemedicine](http://www.msk.org/integrativemedicine)

تقدم الخدمات الطبية التكاملية لدينا العديد من الخدمات المكملة للرعاية الطبية التقليدية (والتي تتوافق معها)، وتشمل العلاج بالموسيقى، والعلاجات العقلية/البدنية والعلاج بالرقص والحركة واليوغا والعلاج باللمس. لتحديد موعد لتلقي هذه الخدمات، اتصل برقم 1010-449-646.

يمكنك أيضًا حجز استشارة مع أحد مقدمي الرعاية الصحية في قسم الخدمات الطبية التكاملية. سنتتعاون معك لوضع خطة تساعدك في اتباع أسلوب حياة صحي والسيطرة على الأعراض الجانبية. لتحديد موعد، اتصل برقم 8550-608-646.

### خدمات التغذية

[www.msk.org/nutrition](http://www.msk.org/nutrition)

212-639-7312

تقديم خدمات التغذية الاستشارات الغذائية من خلال أحد خبراء التغذية السريرية لدينا. سيناقش معك أخصائي التغذية السريرية عداتك الغذائية. وسيقدم لك المشورة بشأن ما يجب عليك تناوله أثناء العلاج وبعده. لتحديد موعد، اطلب من أحد أعضاء فريق الرعاية الخاص بك إحالتك أو اتصل بالرقم الوارد أعلاه.

### خدمات إعادة التأهيل

[www.msk.org/rehabilitation](http://www.msk.org/rehabilitation)

قد يؤدي السرطان أو علاجات السرطان إلى شعورك بالضعف الجسدي أو التيبس أو الضيق. وبعده قد يسبب الإصابة بوذمة لمفيه (تورم). يمكن أن يساعدك أطباؤنا الفيزيائيون (الختصوصيون الطب التأهيلي) وأخصائيو العلاج الوظيفي والطبيعي لدينا في العودة لأداء أنشطتك المعتادة.

● يتولى اختصاصيو الطب التأهيلي تشخيص وعلاج المشكلات التي تؤثر على كيفية الحركة وأداء الأنشطة. وبإمكانهم تصميم برنامج علاج إعادة التأهيل الخاص بك وتنسيق مواعيد الجلسات معك، إما في مركز MSK أو في مكان آخر قريب من منزلك. لمعرفة المزيد، اتصل بقسم طب إعادة التأهيل (الطب الفيزيائي) على رقم 1929-888-646.

● ويمكن أن يساعدك أخصائي العلاج الوظيفي إذا كنت تواجه مشكلات متعلقة بأداء الأنشطة اليومية المعتادة. فيمكنه على سبيل المثال التوصية باستخدام أدوات معينة من شأنها تسهيل أداء

الأنشطة اليومية. ويمكن أن يعلمك أخصائي العلاج الطبيعي تمرين من شأنه مساعدتك في زيادة قوة جسمك ومرؤنته. لمعرفة المزيد، اتصل بقسم علاج إعادة التأهيل على رقم 1900-888-646.

### برنامج موارد للحياة بعد السرطان (Resources for Life After Cancer - RLAC)

646-888-8106

لا تنتهي الرعاية التي نقدمها في مركز ميموريال سلون كيترینج (MSK) بانتهاء العلاج الذي تتلقاه. يُعد برنامج موارد للحياة بعد السرطان (RLAC) مخصصاً للمرضى وعائلاتهم الذين أنهوا العلاج.

يقدم هذا البرنامج العديد من الخدمات. حيث نوفر الندوات وورش العمل ومجموعات الدعم وتقديم المشورة بشأن الحياة بعد العلاج. نستطيع أيضاً المساعدة في حل مشكلات التأمين والوظيفة.

### برامج الصحة الجنسية

قد يكون للسرطان وعلاجات السرطان تأثير على صحتك الجنسية أو خصوبتك أو كلامك. وتساعدك برامج الصحة الجنسية التي يقدمها مركز ميموريال سلون كيترینج (MSK) قبل أو أثناء أو بعد العلاج.

- ويمكن أن يساعدك [برنامج الطب الجنسي للإناث وصحة المرأة](#) (& Female Sexual Medicine Program) في علاج مشكلات الصحة الجنسية المصابة للسرطان، مثل انقطاع الطمث المبكر أو مشكلات الخصوبة. اطلب من أحد أعضاء فريق الرعاية الصحية بمركز ميموريال سلون كيترینج إدخلك إلى هذا البرنامج أو اتصل برقم 5076-888-646 للتعرف على مزيد من المعلومات.

- ويساعدك [برنامج الطب الجنسي والإنجابي للذكور](#) (Male Sexual & Reproductive Medicine Program) في علاج مشكلات الصحة الجنسية مثل ضعف الانتصاب. اطلب من أحد أعضاء فريق الرعاية الصحية إدخلك إلى البرنامج أو اتصل برقم 6024-888-646 للتعرف على مزيد من المعلومات.

### برنامج العلاج من تدخين التبغ (Tobacco Treatment Program)

[www.msk.org/tobacco](http://www.msk.org/tobacco)

212-610-0507

لدينا في مركز ميموريال سلون كيترینج (MSK) متخصصون يمكنهم مساعدتك في الإقلاع عن التدخين. للحصول على المزيد من المعلومات حول برنامج العلاج من تدخين التبغ، اتصل على الرقم 610-212-0507. يمكنك أيضاً أن تسأل ممرضتك عن البرنامج.

### موقع البرامج الافتراضية (Virtual Programs)

[www.mskcc.org/vp](http://www.mskcc.org/vp)

يوفر موقع البرامج الافتراضية موارد التعليم والدعم عبر الإنترنэт للمرضى ومتعبدي الرعاية. وهي جلسات عبر الإنترنэт يمكنك التحدث أو الاستماع لها. يمكنك التعرف على تشخيصك، وما يمكن

توقعه أثناء العلاج، وكيفية الاستعداد لرعاية مرضى السرطان.

هذه الجلسات سرية ومجانية ويعمل على إدارتها خبراء متخصصون. تفضل بزيارة موقعنا على الإنترنت للحصول على المزيد من المعلومات حول موقع البرامج الافتراضية (Virtual Programs) أو للتسجيل.

## خدمات دعم العلاج الإشعاعي

الجمعية الأمريكية للأشعة العلاجية والأورام

[www.rtanswers.org](http://www.rtanswers.org)

800-962-7876

يضم هذا الموقع معلومات تفصيلية بشأن علاج السرطان بالإشعاع. كما يوفر بيانات الاتصال لإخصائيي علاج الأورام بالإشعاع في منطقتك.

## خدمات الدعم الخارجية

هناك العديد من خدمات الدعم الأخرى لمساعدتك قبل وأثناء وبعد علاج السرطان. وبعضها يقدم مجموعات دعم ومعلومات، بينما تساعدك الأخرى في تكاليف الانتقال، والإقامة والعلاج.

للحصول على قائمة بخدمات الدعم هذه، يمكنك زيارة خدمة الدعم الخارجية

([www.mskcc.org/ar/cancer-care/patient-education/external-support-services](http://www.mskcc.org/ar/cancer-care/patient-education/external-support-services))

ويمكنك التحدث إلى أحد الأخصائيين الاجتماعيين في ميموريال سلون كيترینج (MSK)، اتصل بي بالرقم 212-639-7020.

## أسئلة موجهة لطبيب علاج الأورام الإشعاعي

قبل موعدك، من المهم تدوين الأسئلة التي تودين الاستفسر عنها. بعض الأمثلة مدرجة فيما يلي.  
اكتبي الإجابات خلال موعدك كي تتمكن من مراجعتها مرة أخرى لاحقاً.

ما نوع العلاج الإشعاعي الذي سأُخضع له؟

---

كم عدد جلسات العلاج الإشعاعي التي سأُخضع لها؟

---

مـ الآثار الجانبية التي يجب أن أتوقعهـ أثناء العلاج الإشعاعـي؟

---

هل ستختفي هذه الآثار الجانبية بعد انتهـء العلاج الإشعاعـي؟

---

مـ نوع الآثار الجانبية المتأخرة التي يجب أن أتوقعهـ بعد العلاج الإشعاعـي؟

---

لمزيد من الموارد، يُرجـى زيارة الموقع الإلكتروني [www.mskcc.org/pe](http://www.mskcc.org/pe) للبحث في مكتـبـتنا الإلـكـتروـنية.

About Radiation Therapy to Your Pelvis - Last updated on November 22, 2024

جميع الحقوق مملوكة ومحفوظة لمركزMemorial Sloan Kettering لـعلاج السرطـان